

**JORDI MARTÍN LLORET**  
c/e: jmartinlloret@gmail.com

**Novel·la, conte i assaig**

- VUILLARD, Éric. *L'ordre del dia (L'ordre du jour)*. (Premi Goncourt 2017.) Barcelona: EDICIONS 62, 2018.
- LOUIS, Édouard. *Història de la violència (Histoire de la violence)*. Barcelona: EMPÚRIES, 2018.
- DJIAN, Philippe. *Oh... (Oh...)*. Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2018.
- ÉNARD, Mathias. *Brúixola (Boussole)*. (Premi Goncourt 2015.) (Reedició.) Barcelona: LABUTXACA, 2018.
- DE KERANGAL, Maylis. *Reparar els vius (Réparer les vivants)*. (Reedició especial pel 25è aniversari d'Angle Editorial.) Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2017.
- SEMPÉ, Jean-Jacques. *El senyor Lambert (Monsieur Lambert)*. Barcelona: BLACKIE BOOKS, 2017.
- GARY, Romain. *Gos Blanc (Chien Blanc)*. Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2017.
- GARY, Romain. *La vida al davant (La vie devant soi)*. (Reedició especial pel 25è aniversari d'Angle Editorial.) Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2017.
- McCULLERS, Carson. *Frankie Addams (The Member of the Wedding)*. (Reedició.) Barcelona: L'ALTRA EDITORIAL, 2017.
- GÜNDAY, Hakan. *Daha! (Daha)*. Barcelona: EDICIONS DEL PERISCOPI, 2017.
- LEYSHON, Nell. *Color de llet (The Colour of Milk)*. Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2017.
- MCEWAN, Ian. *Closca de nou (Nutshell)*. Barcelona: ANAGRAMA, 2017.
- PLENSA, Jaume. *El cor secret (Le coeur secret)*. Barcelona: EDICIONS 62, 2016.
- ÉNARD, Mathias. *Brúixola (Boussole)*. (Premi Goncourt 2015.) Barcelona: EMPÚRIES, 2016.
- CHEEVER, John. *Falconer (Falconer)*. (Reedició.) Barcelona: LABUTXACA, 2016.
- GOLDSWORTHY, Vesna. *Gorski (Gorsky)*. Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2016.

- CARRÈRE, Emmanuel. *El Regne (Le Royaume)*. Barcelona: ANAGRAMA, 2015.
- COMPAGNON, Antoine; BAUDELAIRE, Charles. *Trenta-tres nits amb Baudelaire (Un été avec Baudelaire)*. Barcelona: BLACKIE BOOKS, 2015.
- BELLOW, Saul. *La víctima (The Victim)*. Barcelona: VIENA EDICIONS, 2015.
- DE KERANGAL, Maylis. *Reparar els vius (Réparer les vivants)*. Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2015. (Premi Llibreter 2015.)
- SEKSIK, Laurent. *El cas Eduard Einstein (Le cas Eduard Einstein)*. Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2015.
- COMPAGNON, Antoine; MONTAIGNE, Michel de. *Quaranta nits amb Montaigne (Un été avec Montaigne)*. Barcelona: BLACKIE BOOKS, 2014.
- VIAN, Boris. «Drèncula» («Drencula»). Barcelona: PAPER DE VIDRE, 2014.
- GARY, Romain. *La vida al davant (La vie devant soi)*. (2a edició revisada.) (Premi Goncourt 1975.). Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2014.
- CLAUDEL, Philippe. *La Investigació (L'Enquête)*. Barcelona: LA MAGRANA, 2014.
- VIAN, Boris. *L'escuma dels dies (L'écume des jours)*. Barcelona: VIENA EDICIONS, 2013. (Premi Ciutat de Barcelona 2013 de traducció en llengua catalana i VI Premi «Mots Passants» de traducció del francès al català.)
- CLAUDEL, Philippe. *Perfums (Parfums)*. Barcelona: LA MAGRANA, 2013.
- HARDING, Paul. *Vidas de hojalata (Tinkers)*. (Premi Pulitzer 2011.) Barcelona: RBA, 2012.
- NARAYAN, R. K. *El venedor de dolços (The Vendor of Sweets)*. Barcelona: BAMBÚ, 2011.
- FOENKINOS, David. *La delicadesa (La délicatesse)*. Barcelona: LA MAGRANA, 2011.
- GAUDÉ, Laurent. *Una noche en Mozambique (Dans la nuit Mozambique)*. Barcelona: EDICIONES SALAMANDRA, 2010.
- CHEEVER, John. *Això sembla el paradís! (Oh What a Paradise It Seems!)*. Barcelona: VIENA EDICIONS, 2009.
- McCULLERS, Carson. *Frankie Addams (The Member of the Wedding)*. Barcelona: EMPÚRIES, 2009.
- HUSTVEDT, Siri. *Allò que vaig estimar (What I Loved)*. Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2009.

- YATES, Richard. *Les germanes Grimes (The Easter Parade)*. Barcelona: PROA, 2009.
- CHEEVER, John. *Falconer (Falconer)*. Barcelona: PROA, 2008.
- AMIS, Martin. *Casa de Trobades (House of Meetings)*. Barcelona: EMPÚRIES/ANAGRAMA, 2008.
- SCHULBERG, Budd. *¿Por qué corre Sammy? (What Makes Sammy Run?)*. Barcelona: ACANTILADO, 2008.
- FORD, Richard. *Acció de Gràcies (The Lay of the Land)*. (Cotraducció.) Barcelona: EMPÚRIES/ANAGRAMA, 2008.
- LELORD, François. *El nuevo viaje de Hector (Le nouveau voyage d'Hector)*. Barcelona: EDICIONES SALAMANDRA, 2008.
- CHEEVER, John. *Contes (The Stories of John Cheever)*. Barcelona: PROA, 2007.
- GAUDÉ, Laurent. *Eldorado (Eldorado)*. Barcelona: EDICIONES SALAMANDRA, 2007.
- CHESTERTON, G. K. *El hombre que sabía demasiado (The Man Who Knew Too Much)*. Barcelona: ACANTILADO, 2007.
- LELORD, François. *Hector y los secretos del amor (Hector et les secrets de l'amour)*. Barcelona: EDICIONES SALAMANDRA, 2007.
- SCHULBERG, Budd. *De cine. Memorias de un príncipe de Hollywood (Moving Pictures. Memoirs of a Hollywood Prince)*. Barcelona: ACANTILADO, 2006.
- SAROYAN, William. *Las aventuras de Wesley Jackson (The Adventures of Wesley Jackson)*. Barcelona: ACANTILADO, 2006.
- PINTER, Harold. *Veus vàries (Various Voices)*. Barcelona: PROA, 2006.
- CHEEVER, John. «La ràdio monstruosa» (conte). Avançament editorial publicat en el núm. 2 de la revista *Benzina*. Barcelona, abril de 2006.
- GUÈNE, Faïza. *Mañana será otro día (Kiffe kiffe demain)*. Barcelona: EDICIONES SALAMANDRA, 2006.
- ROZIER, Gilles. *Un amor clandestino (Un amour sans résistance)*. Barcelona: EDICIONES SALAMANDRA, 2006.
- GARY, Romain. *La vida al davant (La vie devant soi)*. (Premi Goncourt 1975.) Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2005.
- CLARKE, Susanna. *Jonathan Strange i el senyor Norrell (Jonathan Strange & Mr. Norrell)*. (Cotraducció.) Barcelona: EMPÚRIES, 2005.
- SEDARIS, David. *Contempla les estrelles (Dress your Family in Corduroy and Denim)*. Barcelona: ANGLE EDITORIAL, 2005.

- SAROYAN, William. *Me llamo Aram (My Name is Aram)*. Barcelona: ACANTILADO, 2005.
- SAROYAN, William. *El joven audaz sobre el trapecio volante (The Daring Young Man on the Flying Trapeze)*. Barcelona: ACANTILADO, 2004.
- SCHULBERG, Budd. *El desencantado (The Disenchanted)*. Barcelona: ACANTILADO, 2004.
- MOORE, Jeffrey. *Una cadena de rosas (Prisoner in a Red-Rose Chain)*. Barcelona: ACANTILADO, 2003.
- LELORD, François. *El viaje de Hector o el secreto de la felicidad (Le voyage d'Hector ou la recherche du bonheur)*. Barcelona: EDICIONES SALAMANDRA, 2003.
- AUSTER, Paul. *Vaig creure que el meu pare era Déu. Relats verídics de la vida americana (I Thought my Father was God. True Tales of American Life)*. (Cotraducció.) Barcelona: EDICIONS 62, 2002.
- VAN CAUWELAERT, Didier. *La educación de un hada (L'éducation d'une fée)*. Madrid: ALFAGUARA, 2001.

### **Literatura infantil i juvenil**

- JUSTER, Norton. *El peatge màgic (The Phantom Tollbooth)*. Barcelona: BAMBÚ, 2012.
- HARRIS, Peter. *La nit dels pirates (The Night Pirates)*. Barcelona: COMBEL, 2012.
- HARRIS, Peter. *La noche de los piratas (The Night Pirates)*. Barcelona: COMBEL, 2012.
- PAULINE, Carlioz. *Un amor de botón (Un amour de bouton)*. Barcelona: COMBEL, 2010.
- PAULINE, Carlioz. *Un botó que enamora (Un amour de bouton)*. Barcelona: COMBEL, 2010.
- IONESCO, Eugène. *Contes 1, 2, 3, 4 (Contes 1, 2, 3, 4)*. Barcelona: COMBEL, 2009.
- IONESCO, Eugène. *Cuentos 1, 2, 3, 4 (Contes 1, 2, 3, 4)*. Barcelona: COMBEL, 2009.
- CARTER, David A. *Quadrat groc (Yellow Square)*. Barcelona: COMBEL, 2009.
- CARTER, David A. *Cuadrado amarillo (Yellow Square)*. Barcelona: COMBEL, 2009.
- STOURDZÉ, Sam. *Chaplin*. Barcelona: COMBEL, 2008.

- GILLOT, Laurence. *Charlot. La quimera de l'or (La ruée vers l'or)*. Barcelona: COMBEL, 2008.
- GILLOT, Laurence. *Charlot. El nen (Le kid)*. Barcelona: COMBEL, 2008.
- SFAR, Joann. *El Vampir va a l'escola (Vampire va à l'école)*. Barcelona: GRUP PROMOTOR/ALFAGUARA, 2005.
- SFAR, Joann. *El Vampir i la Societat Protectora de Gossos (Vampire et la société protectrice des chiens)*. Barcelona: GRUP PROMOTOR/ALFAGUARA, 2005.
- BIELINSKY, Claudia. *La casa dels petons (La maison des bisous)*, de Claudia Bielinsky. Barcelona: ALTEA/GRUP PROMOTOR, 2005.
- BAGES, Sylvie. *Els fills del diable (Les fils du diable)*. Barcelona: EDITORIAL BARCANOVA, 2005.
- MIRANDE, Jacqueline. *Doble assassinat a l'abadia (Double meurtre à l'abbaye)*. Barcelona: EDITORIAL CASALS, 1999.

### **Premis**

- Premi Ciutat de Barcelona de traducció en llengua catalana 2013 per *L'escuma dels dies*, de Boris Vian (El Cercle de Viena/Viena Edicions).
- VI Premi «Mots Passants» de traducció en llengua catalana (2014) per *L'escuma dels dies*, de Boris Vian (El Cercle de Viena/Viena Edicions).